

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
Átdolgozás kelte : 2007.09.04 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.09.04

## 01. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítása

**Kereskedelmi név :** Dürr rendszer-higiéncia FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
**Ajánlott alkalmazás :** Az FD 322 aldehidmentes használati oldat orvosi eszközök (kezelőszékek, billenthető asztalok, műszerpolcok, kézidarabok és könyökdarabok, intraorális filmek védőburkolatai, operációs lámpa fogantyúk, stb.) felületeinek gyorsan ható szórásos és letörleszt fertőtlenítésére és tisztítására.  
**Gyártó/szállító :** Orochemie  
Dürr + Pflug GmbH + Co KG  
**Utca :** Max-Planck-Strasse 27  
**Ország/postai irányítószám/város :** D - 70806 Kornwestheim, Germany  
**Telefon :** +49/7154/1308-0  
**Telefax :** +49/7154/1308-40  
**Forgalmazó :** DÜRR DENTAL GmbH + Co KG, Postfach 1264, D-74302 Bietigheim-Bissingen  
**Hazai Forgalmazó :** Telefon: +49 (0) 7142/705-0, Telefax: +49 (0) 7142/61365  
Magyarország:  
DÜRR DENTAL Ges.m.b.H., Feldstraße 7a, A-6020 Innsbruck  
Telefon: +43 (0) 512 57 28 34, Telefax: +43 (0) 512 57 28 34 25  
3D Bt. 1188 Budapest, Zrínyi u. 22/b. Tel./fax: 061/2165040  
**Baleseti tudakozó :** ETTSZ: 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2. Tel.: 061/4766464

## 02. A veszélyek azonosítása

### A veszélyek megnevezése

Kis mértékben tűzveszélyes. - A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.  
Besorolás : R 10 - R 67

## 03. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

### Kémiai jellemzés

Az FD 322 alkoholokat és segédanyagokat tartalmaz vizes oldatban.

### Veszélyes alkotórészek

1-PROPANOL ; EK-sz. : 200-746-9; CAS-sz. : 71-23-8

Részarány : 30 - 35 %  
Besorolás : F ; R 11 Xi ; R 41 R 67

ETANOL ; EK-sz. : 200-578-6; CAS-sz. : 64-17-5

Részarány : 25 - 30 %  
Besorolás : F ; R 11

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 04. Elsősegély és intézkedések

### Általános tájékoztatás

Nincs szükség különleges intézkedésre.

### Belégzés esetén

Gondoskodjunk friss levegőről. Léguti panaszok esetén hívjunk orvost.

### Bőrrel való érintkezés esetén

Vízzel öblítse le.

### Szemmel való érintkezés esetén

Öblítsük le bő vízzel (10-15 percig). Azonnal forduljunk orvoshoz.

### Lenyelés esetén

Igyunk sok vizet. Ne hánytassuk. Azonnal forduljunk orvoshoz.

## 05. Tűzvédelmi intézkedések

### Alkalmos oltószerek

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
Átdolgozás kelte : 2007.09.04 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.09.04

Széndioxid. Oltópor. Vízpermet.

## Nem használható oltószer

Vízszugár.

## A termék összetétele, annak alkalmazása, égésterméke, vagy a keletkező gázok által okozható egyéb veszélyek

Nem ismert.

## Különleges védőfelszerelés tűzoltáshoz

Tűz esetén olyan légzőszerveket védő berendezést használjunk, amelynek friss levegő áramlása független.

## Egyéb tudnivalók

A sérült edényeket vízzel hűteni.

## 06. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

### Személyi óvrendszabályok

Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni. Gyújtóforrástól tartsuk távol - tilos a dohányzás.

### Környezeti intézkedések

Nem kerülhet felszíni vizekbe/talajvízbe.

### Tisztítás / felitatás

Nedvszívó anyaggal kell felitatni, és a hulladékkezelési szabályok szerint kell eljárni.

### Egyéb tudnivalók

Az előírásoknak megfelelően távolítjuk el.

## 07. Kezelés és tárolás

### Tájékoztatás a biztonságos kezeléstről

A flakont óvatosan kell kinyitni és kezelni. Gyújtóforrástól tartsuk távol és jó szellőztetésről gondoskodjunk.

### Tájékoztatás a tűz- és a robbanásvédelemről

Gyújtóforrástól tartsuk távol - tilos a dohányzás.

### Tároló hellyel és edénnyel szemben támasztott követelmények

Csak az eredeti edényzetben tárolható. Hűvös helyen tartandó. Ne tárolja 5°C alatti hőmérsékleten. A tárolóedényeket tartsa tömören zárva.

### Összeférhetetlen anyagokkal való tárolási ismeretek

Élelmiszertől elkülönítve tároljuk. Ne tárolja együtt tüzet elősegítő és öngyúlékony anyagokkal valamint gyúlékony szilárdanyagokkal.

## 08. Expozíció ellenőrzése/személyi védelem

### Kiegészítő tájékoztatás műszaki berendezések kialakításáról

Nincs szükség különleges intézkedésre.

### Expozíciós határértékek

ETANOL ; CAS-sz. : 64-17-5

Specifikáció: küszöbérték ( GLOB )

Érték : 500 ppm / 960 mg/m<sup>3</sup>

### Személyi védőfelszerelés

Munka közben tilos enni, inni, dohányozni. Távol kell tartani élelmiszertől, italtól, állateledeltől. Akakályozzuk meg a bőrrel és a szemmel való érintkezést.

### Légzésvédelem

Nincs szükség különleges intézkedésre.

### Kézvédelem

Rövid ideig tartó érintkezés: (2-es szint: < 30 min): EN 374 szerinti III-as kategóriájú egyszer használatos védőkesztyű pl. nitril anyagból, 0,1 mm vastag.

Hosszú idejű érintkezés (6-os szint: < 480 min): Az EN 374 szerinti III-as kategóriájú védőkesztyű, pl. nitril anyagból, 0,7 mm vastag.

### Szemvédelem

Jól elzáró védőszemüveget használjunk.

### Bőrvédelem

Nincs szükség különleges intézkedésre.

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
Átdolgozás kelte : 2007.09.04 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.09.04

## 09. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### Megjelenési forma

Alak : Folyadék.  
Szín : Színtelen.  
Szag : Enyhén aromás. Alkohol jellegű.

### Biztonságra vonatkozó adatok

|                                 |              |                    |             |                       |
|---------------------------------|--------------|--------------------|-------------|-----------------------|
| Olvadáspont :                   | ( 1013 hPa ) | adat nem található | °C          |                       |
| Forráspont :                    | ( 1013 hPa ) | adat nem található | °C          |                       |
| Lobbanáspont :                  |              | 25                 | °C          | DIN 51755             |
| Gyulladási hőmérséklet :        |              | 360                | °C          |                       |
| Robbanási határok alsó :        |              | 2,1                | % b.v.      |                       |
| Robbanási határok felső :       |              | 15                 | % b.v.      |                       |
| Gőznyomás :                     | ( 50 °C )    | ca.                | 150         | hPa                   |
| Sűrűség :                       | ( 20 °C )    |                    | 0,87 - 0,91 | g/cm <sup>3</sup>     |
| Oldószer elválasztó vizsgálat : | ( 20 °C )    | <                  | 3           | %                     |
| Vízoldékonyság :                | ( 20 °C )    |                    | 100         | % b.w.                |
| pH-érték :                      |              |                    | 6 - 7       |                       |
| Kifolyási idő :                 | ( 20 °C )    | <                  | 20          | s 4 mm-es csésze, DIN |

## 10. Stabilitás és reakciókészség

### Kerülendő körülmények

Szakszerű kezelés esetén nincs.

### Kerülendő anyagok

Nem ismert.

### Veszélyes bomlástermékek

Nem ismert.

## 11. Toxikológiai információk

### Toxikológiai vizsgálatok

#### Minősítésre vonatkozó LD50/LC50-értékek

Specifikáció: LD-50  
Bevétel : orális  
Kísérleti állatfajta: Patkány  
Érték/adag : > 2000 mg/kg  
Specifikáció: LD-50  
Bevétel : dermális  
Kísérleti állatfajta: Patkány  
Érték/adag : > 2000 mg/kg

Kísérleti módszer: OECD 401. OECD 402.

#### Elsődleges ingerhatás

In vitro bőrkorrózió: nem irritáló. Kísérleti módszer: OECD 431. Házinyúl szem: nem irritáló. Kísérleti módszer: OECD 405.

#### Szenzibilizálás

Tengerimalac: nem okoz érzékenységet. Kísérleti módszer: OECD 406.

### Gyakorlati tapasztalatok

A terméknek sem érzékenységet okozó sem pedig bőrirritáló tulajdonsága nincs. Normális alkalmazási körülmények között nem áll fenn belégzési kockázat.

### További tájékoztatás a mérgező hatásról

A termék toxikológiai besorolását az Általános Gyártási Irányelv (1999/45/EC) számításain alapul, valamint a saját szakvélemények alapján végeztük el.

## 12. Ökológiai információk

### Megsemmisítés (megmaradás / megsemmisülés)

#### Abiótikus lebontás

Nem állnak rendelkezésre adatok.

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
Átdolgozás kelte : 2007.09.04 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.09.04

## Biológiai lebontás / elimináció

A termék az OECD kritériumai szerint biológiailag könnyen lebomlik. Kísérleti módszer: OECD 301 D.

## Véletlenszerű környezeti hatások

A gyártással kapcsolatban nincs ilyen adat.

## Ökotoxicitási hatások

### Kölcsönhatások vízderítő berendezésekben

Adaptált biológiai vízderítő berendezésekbe való kiöntéskor nem várható károsodás.

### Egyéb tájékoztatás

Etanol: Haltoxicitás: LC50 > 1000 mg/l (Leuciscus idus, 48 h); ártalmassági határ aprórákok esetén EC50 > 100 mg/l (Daphnia magna, 48 h).

1-Propanol: Haltoxicitás LC50 > 4000 mg/l (Leuciscus idus, 48 h); ártalmassági határ aprórákok esetén EC50 = 3642 mg/l (Daphnia magna, 48 h).

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Termék

Koncentrátum/nagyobb mennyiségek: EAK 07 06 99 Hulladék m.n.n. (fertőtlenítőszer). Magyarországon az érvényes hulladékjegyzék előírásait figyelembe véve kell a terméket megsemmisíteni.

### Szennyezett csomagolóanyagok kezelése

A szennyezett flakonokat maradéktalanul kell kiüríteni. Ezeket megfelelő tisztítás után újra lehet hasznosítani. Szennyezett flakonokat úgy kell kezelni, mint az anyagot.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### Szárazföldi szállítás ADR/RID

#### Besorolás

Osztály : 3 Kemler-féle szám : 30  
Anyag száma : 1987 Minősítés-Kód : F1

LQ 7 - Alagút korlátozási kódja : E

#### Az áruk megfelelő elnevezése

ALKOHOLOK, N.A.G.

#### Veszélyeztetés okozója

N-PROPANOL · ETANOL

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : III  
Figyelmeztető papír : 3

### Tengerhajózási szállítás IMDG kódex

#### Besorolás

IMDG-Kód : 3 EmS-szám : F-E / S-D  
UN szám : 1987 Tengeri szennyező anyag : -

LQ 5 I

#### Az áruk megfelelő elnevezése

ALCOHOLS, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

N-PROPANOL · ETHANOL

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : III  
Figyelmeztető papír : 3

### Légi szállítás ICAO-TI és IATA-DGR

#### Besorolás

Osztály : 3  
UN szám : 1987

#### Az áruk megfelelő elnevezése

ALCOHOLS, N.O.S.

#### Veszélyeztetés okozója

N-PROPANOL · ETHANOL

#### Csomagolás

Csomagolási csoport : III  
Figyelmeztető papír : 3

# Biztonsági adatlap

1907/2006/EC szerint és a 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerint  
(33/2004. (IV. 26.) ESzCsM rendelettel módosítva)

Kereskedelmi elnevezés : FD 322 Szórható fertőtlenítőszer  
Átdolgozás kelte : 2007.09.04 Verzió : 3.0.0  
Nyomtatás kelte : 2007.09.04

---

## 15. Szabályozási információk

### 44/2000. (XII. 27.) EÜM rendelet szerinti osztályba sorolás

#### R-mondatok

10 Kis mértékben tűzveszélyes.  
67 A gőzök belégzése álmosodást vagy szédülést okozhat.

#### S-mondatok

37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.  
16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

---

## 16. Egyéb információk

### Alkalmazási figyelmeztetés/Műszaki tájékoztató

Kérjük vegye figyelembe a címkét/használati utasítást!

### Egyéb tájékoztatás

#### A biztonságra vonatkozó változtatások

15. R-mondatok

#### A tartalmazott anyagra vonatkozó R-mondatok

11 Tűzveszélyes.  
41 Súlyos szemkárosodást okozhat.  
67 A gőz elálmósodást és kábultságot okozhat.

### Kapcsolattartás

Dr. Klaus-Michael Wolf Tel.: +49/7154/1308-27 Fax.: +49/7154/1308-40  
Elisabeth Gehring okl. mérnök Tel.: +49/7154/1308-37

---

A tájékoztatás az ismereteink mai szintjét tükrözi, a termék tulajdonságainak garantálását nem jelenti, nem minősül szerződésnek.

---

Kiadás dátuma: 2007. 09.